

STRASBOURG
HÔTEL & Spa RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Pavillon RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Régent Contades\*\*\*\*
Cour du Corbeau\*\*\*\*

LÉONOR\*\*\*\*
BOMA\*\*\*\*
Le Grand Hôtel\*\*\*
COLMAR
Grand Hôtel Bristol\*\*\*\*
PAUL & PIA\*\*\*

## **Aufenthalt im Hotel**

- 1. Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen kann der Kunde bei seiner Ankunft im Hotel aufgefordert werden, ein Registrierungsformular auszufüllen. Zu diesem Zweck wird er aufgefordert, einen Ausweis vorzulegen, um zu prüfen, ob ein Registrierungsformular ausgefüllt werden muss.
- 2. Das Hotel erlaubt bestimmte Haustiere, wenn sie in den Gemeinschaftsbereichen der Einrichtung an der Leine oder in einem Käfig gehalten werden und keine Schäden oder Belästigungen für die Gäste oder das Personal verursachen können. Die Genehmigung muss im Voraus zusammen mit den Informationen über das Tier beim Hotel beantragt werden. Aus hygienischen Gründen sind Tiere im Restaurant nicht erlaubt. Das Hotelpersonal hat keinen Zugang zum Zimmer, wenn der Besitzer nicht anwesend ist. Während der Reinigungszeiten muss das Tier entfernt werden oder der Besitzer muss anwesend sein. Pro Tier und Nacht wird eine zusätzliche Gebühr erhoben. Der Gast ist für alle durch sein Tier verursachten Schäden verantwortlich.
- 3. Jedes Verhalten, das gegen die guten Sitten und die öffentliche Ordnung verstößt, führt dazu, dass das Hotel den Kunden auffordert, die Einrichtung ohne Entschädigung oder Rückerstattung zu verlassen, wenn bereits eine Zahlung geleistet wurde. Falls noch keine Zahlung erfolgt ist, muss der Kunde den Preis für die Übernachtungen bezahlen, bevor er das Hotel verlässt. Das Hotel behält sich außerdem das Recht vor, die Buchung sowie die Preise und Bedingungen zu ändern oder zu stornieren, wenn das Zimmer für andere Zwecke genutzt wird, wie z. B., aber nicht ausschließlich, Partys, Abendessen, Meetings, Foto- oder Videoaufnahmen, Filmaufnahmen oder Interviews, Ausstellungsräume usw. Die Anzahl der Personen in den Zimmern darf die in der Buchung angegebene Personenzahl nicht überschreiten und darf die angegebene maximale Kapazität des Zimmers nicht überschreiten. Sollte die in der Buchung angegebene Personenzahl nicht eingehalten werden, behält sich das Hotel das Recht vor, dem Kunden das gebuchte Zimmer nicht zur Verfügung zu stellen, ohne Entschädigung oder Rückerstattung der zuvor geleisteten Anzahlungen.
- **4**. Das Rauchen und Dampfen ist im Hotel sowohl in den öffentlichen als auch in den privaten Bereichen untersagt. Wenn in einem Zimmer nach der Abreise des Gastes ein anhaltender Rauchgeruch festgestellt wird, wird eine Reinigungsgebühr von 250 € fällig. Der Kunde akzeptiert und verpflichtet sich, diese Richtlinie einzuhalten, und ermächtigt das Hotel bedingungslos, die als Garantie bereitgestellte Kreditkarte im Falle eines Verstoßes gegen diese Klausel mit einem Betrag von 250 € zu belasten oder dem Kunden diesen Betrag von 250 € in Rechnung zu stellen.
- **5.** Der Verzehr von anderen Speisen und Getränken als den vom Hotel bereitgestellten ist untersagt.



STRASBOURG
HÔTEL & Spa RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Pauillon RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Régent Contades\*\*\*\*
Cour du Corbeou\*\*\*\*

LÉONOR\*\*\* BOMA\*\*\*\* Le Grand Hôtel\*\*\* COLMAR Grand Hôtel Bristol\*\*\*\* PAUL & PIA\*\*\*

- **6**. Der Kunde verpflichtet sich außerdem, alle ihm zur Verfügung gestellten Einrichtungen und Gegenstände sowohl in den Gemeinschaftsbereichen als auch in den privaten Bereichen verantwortungsvoll zu nutzen. Am Ende des Aufenthalts kann der Kunde für die Beschädigung, den Verlust, den Diebstahl oder die Zerstörung von Gegenständen im Hotel (Zimmer, Gemeinschaftsbereiche, Aufenthaltsräume usw.) haftbar gemacht werden und ist verpflichtet, dem Hotel den daraus entstehenden Schaden zu ersetzen. Im Falle einer ungewollten Auslösung des Feueralarms muss der verantwortliche Kunde die Kosten für den Handelsrabatt decken, der den anderen Kunden als Entschädigung gewährt wurde. In jedem Fall muss der Gast alle finanziellen Folgen der von ihm verursachten Schäden tragen.
- 7. Wenn der Gast die Minibar nutzt und zusätzliche kostenpflichtige Getränke konsumiert, ohne dies bei der Abreise anzugeben, behält sich das Hotel das Recht vor, den Betrag, der den konsumierten Produkten entspricht, nach der Inspektion des Zimmers in Rechnung zu stellen, auch wenn der Gast bereits abgereist ist und die Rechnung für seinen Aufenthalt beglichen hat. Die Preise für die an der Bar servierten Getränke sind im Zimmer erhältlich.
- 8. Das Hotel bietet einen kostenlosen Wi-Fi-Zugang, über den sich die Gäste mit dem Internet verbinden können. Der Kunde verpflichtet sich, dass die vom Hotel zur Verfügung gestellten IT-Ressourcen in keiner Weise für die Vervielfältigung, Darstellung, Bereitstellung oder öffentliche Wiedergabe von Werken oder Elementen genutzt werden, die durch ein Urheberrecht oder ein Vertretungsrecht geschützt sind, wie Texte, Bilder, Fotografien, musikalische Werke, audiovisuelle Werke, Software und Videospiele, ohne die Genehmigung der Inhaber der in den Büchern I und II des Gesetzes über geistiges Eigentum genannten Rechte, sofern eine solche Genehmigung erforderlich ist. Wenn der Kunde die oben genannten Verpflichtungen nicht einhält, kann ihm ein Fälschungsdelikt vorgeworfen werden (Artikel L. 335-3 des Gesetzes über geistiges Eigentum). Der Kunde ist außerdem verpflichtet, die Sicherheitspolitik des Internetanbieters des Hotels zu beachten, insbesondere die Regeln für die Nutzung von Sicherheitsmitteln, die mit dem Ziel eingesetzt werden, die illegale Nutzung von IT-Ressourcen zu verhindern. Illegale Downloads sind strengstens verboten und liegen in der Verantwortung des Kunden.
- **9.** Das Hotel übernimmt keine Verantwortung für Diebstahl, Verlust oder Beschädigung von Gegenständen, die den Gästen während ihres Aufenthalts gehören und die auf ihr Verschulden zurückzuführen sind (Nachlässigkeit, Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften des Hotels, fehlende Hinterlegung von Wertgegenständen im Safe, der im Zimmer zur Verfügung gestellt wird…).



STRASBOURG
HÔTEL & Spa RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Pauillon RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Régent Contades\*\*\*\*
Cour du Corbeou\*\*\*\*

LÉONOR\*\*\*\*
BOMA\*\*\*\*
Le Grand Hôtel\*\*\*
COLMAR
Grand Hôtel Bristol\*\*\*\*
PAUL & PIA\*\*\*

- 10. Das Hotel Régent Petite France und das Hotel les Haras verfügen über ein SPA und Behandlungsräume. Das Hotel Régent Contades verfügt über ein Sanarium. Die Zugangsmodalitäten zu den Bereichen werden von den jeweiligen Einrichtungen festgelegt und sind vom Kunden vor der Nutzung zu überprüfen (zulässiges Alter, zulässige Anzahl von Kunden, zulässige Dauer, usw.). Das Hotel kann nicht für Unfälle haftbar gemacht werden, die auf den Gesundheitszustand des Kunden zurückzuführen sind: Es obliegt dem Kunden, vorab seinen Arzt zu konsultieren und sich zu vergewissern, dass sein Gesundheitszustand keine Kontraindikationen für die im SPA/Pflegebereich/Sanarium angebotenen Leistungen aufweist. Das Hotel behält sich das Recht vor, Personen, die die Ruhe der Räumlichkeiten nicht respektieren, von diesen Bereichen auszuschließen. Dasselbe gilt für die Fitnessräume: Das Hotel kann nicht für Unfälle haftbar gemacht werden, die auf den Gesundheitszustand des Kunden zurückzuführen sind. Es obliegt dem Gast, seinen Arzt zu konsultieren und sich zu vergewissern, dass sein Gesundheitszustand keine Kontraindikationen für die Ausübung der angebotenen Sportarten und Aktivitäten aufweist.
- 11. Private Parkplätze und/oder Garagen können von einigen der Einrichtungen für unsere Gäste angeboten werden. Diese werden nicht überwacht, bewacht oder gesichert. Das Hotel übernimmt keine Haftung für Verlust/Diebstahl/Beschädigung des Fahrzeugs und/oder seines Inhalts einschließlich Zubehör (Skiträger, Fahrradträger, Fahrrad...) auf dem Parkplatz und/oder in der Garage, insbesondere wenn der Kunde persönliche Gegenstände und/oder Wertsachen in und/oder auf seinem Fahrzeug zurückgelassen hat oder es versäumt hat, das Fahrzeug abzuschließen oder die Fenster zu schließen.
- 12. Der Kunde ist für alle Schäden, Beschädigungen oder Vandalismus verantwortlich, die durch die Nutzung der Räumlichkeiten entstehen können, sowohl an beweglichen Gütern als auch an Gebäuden, die dem Hotel gehören oder nicht, sowie für alle Schäden am Material externer Dienstleister, aber auch für alle Schäden, die anderen Gästen des Hotels zugefügt werden. Aus diesem Grund ist das Hotel berechtigt, den Kunden aufzufordern, die durch seine Handlungen verursachten Schäden zu beheben und das Hotel ohne jegliche Entschädigung und/oder Rückerstattung zu verlassen. In diesem Zusammenhang wird ausdrücklich vereinbart, dass die Kunden die Duschen nur in den dafür vorgesehenen Bereichen benutzen dürfen, d. h. in den Duschtassen/Duschbehältern und/oder Badewannen, unter Ausschluss aller anderen Orte. Die Nutzung der Duschen außerhalb dieser Bereiche muss vom Kunden in Höhe des Schadens, den das Hotel erlitten hat, entschädigt werden (insbesondere für die notwendigen Reparaturen zur Wiederherstellung der Decken und Anstriche, Wiederherstellung der Böden, Betriebsverluste aufgrund der Stilllegung der betroffenen Zimmer...).



STRASBOURG
HÔTEL & SPA RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Pauillon RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Régent Contades\*\*\*\*
Cour du Corbeau\*\*\*\*

LÉONOR\*\*\*\*
BOMA\*\*\*\*
Le Grand Hôtel\*\*\*
COLMAR
Grand Hôtel Bristol\*\*\*
PAUL & PIA\*\*\*

13. Das Hotel kann dem Kunden je nach Fall einen Wäscheservice für seine Kleidung anbieten. Ein Übergabeschein wird dem Kunden in seinem Zimmer zur Verfügung gestellt und gibt den Preis der Dienstleistungen, die Bedingungen für die Ausführung der Dienstleistungen, die Qualität der angebotenen Dienstleistungen sowie die Bedingungen für die Entschädigung bei Verlust oder Beschädigung der Artikel als pauschale und endgültige Entschädigung an. Das Hotel weist darauf hin, dass die Wäschereidienstleistungen von einem externen Dienstleister erbracht werden, dem die Wäsche anvertraut wird. Es wird darauf hingewiesen, dass dieser Dienstleister nach eigenem Ermessen einen Artikel ablehnen oder Vorbehalte gegen die Reinigung dieses Artikels anmelden kann. Das Hotel übernimmt keine Verantwortung für Farbveränderungen, Verfärbungen, Beschädigungen oder Schrumpfen eines Artikels. Das Hotel haftet weder für Artikel, die abgegeben und nach einem Monat nicht abgeholt wurden, noch für Artikel, die vom Anbieter verlegt wurden. Das Hotel weist darauf hin, dass der Anbieter keine Garantie für Artikel mit heißgeklebten Materialien oder Knöpfen und Besätzen übernimmt, die auf die verwendeten Produkte reagieren können.

Schließlich wird darauf hingewiesen, dass die Haftung der Reinigung das Zehnfache der Kosten für die Reinigung des beschädigten oder verloren gegangenen Artikels nicht überschreiten darf.

- **14.** Es ist ausdrücklich vorgesehen, dass der Kunde nicht berechtigt ist, gegen das Hotel vorzugehen oder Schadensersatz zu verlangen, falls während der gesamten oder eines Teils der Leistungen Arbeiten (einschließlich jeglicher Art von Renovierung, Wartung usw.) innerhalb oder außerhalb des Hotels stattfinden.
- **15.** Es ist nicht erlaubt, Fahrräder auf das Zimmer zu bringen. An der Rezeption kann Ihnen eine Abstellmöglichkeit angeboten werden. Der Kunde verpflichtet sich, die Teilnehmer von Veranstaltungen (Gruppen und/oder Seminare) an die oben genannten Bestimmungen zu erinnern und bürgt für die Einhaltung aller dieser Empfehlungen.

## **Versicherung und Verantwortung**

Der Kunde haftet für alle Schäden, einschließlich Personen-, Sach- und immaterieller Schäden, für die er aufgrund des vorliegenden Vertrags haftbar gemacht werden kann, insbesondere für Schäden und Risiken im Zusammenhang mit der Ausübung seines Berufs, seiner Tätigkeit und ganz allgemein für alle Schäden, die dem Hotel, dem Hotelmobiliar, den Dienstleistern des Hotels und ihrem Material oder den Kunden des Hotels oder Dritten, die durch sein Verschulden entstanden sind. In diesem Rahmen bürgt der Kunde für das Hotel und verpflichtet sich, bei allen Ansprüchen, die von einem Kunden des Hotels oder einem Dritten im Zusammenhang mit der Erfüllung des Vertrags geltend gemacht werden, an dessen Stelle zu treten.



STRASBOURG
HÔTEL & Spa RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Pavillon RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Régent Contades\*\*\*\*
Cour du Corbeau\*\*\*\*

LÉONOR\*\*\*\*
BOMA\*\*\*\*
Le Grand Hôtel\*\*\*
COLMAR
Grand Hôtel Bristol\*\*\*\*
PAIII & PIA\*\*\*

In jedem Fall garantiert der Kunde dem Hotel hiermit, dass es gegen alle Haftungsklagen, die sich auf den Aufenthalt und die Ausübung seiner Tätigkeit oder seines Berufs beziehen, geschützt ist und tritt als Kläger in allen Gerichtsverfahren auf, die aus diesem Grund von einem seiner Beteiligten gegen das Hotel eingeleitet werden.

Der Kunde trägt die Kosten sowie die Zahlung aller Entschädigungen, Verurteilungen, die aus diesem Grund vom Hotel im Zusammenhang mit der Unterzeichnung, Ausführung oder Beendigung des vorliegenden Vertrags/Vorschlags gefordert werden könnten.

Der Kunde muss für die Aufbewahrung der von ihm eingebrachten Güter und Materialien sorgen. Der Kunde bestätigt, dass er bei einer notorisch solventen Versicherungsgesellschaft gegen die finanziellen Folgen seiner Haftpflicht versichert ist, die insbesondere Schäden und Risiken im Zusammenhang mit der Ausübung seiner Tätigkeit und ganz allgemein alle Schadensfälle abdeckt, die dem Hotel durch die Erfüllung des vorliegenden Vertrags zugefügt werden. Er verpflichtet sich, während der gesamten Dauer der Hoteldienstleistungen, die Gegenstand des Aufenthalts sind, eine ausreichende Deckung seiner Haftung aufrechtzuerhalten. Der Kunde wird insbesondere aufgefordert, eine spezielle Versicherung für das Vorhandensein von Großgeräten oder Wertgegenständen abzuschließen, da das Hotel im Falle einer Beschädigung oder eines Diebstahls dieser Gegenstände nicht haftbar gemacht werden kann. Der Kunde haftet für alle von ihm oder seinen Gästen verursachten Schäden und verpflichtet sich, im Falle einer Beschädigung der zur Verfügung gestellten Räumlichkeiten die Kosten für die Wiederherstellung dieser Räumlichkeiten zu tragen. In keinem Fall kann das Hotel für Schäden jeglicher Art, insbesondere Brand oder Diebstahl, haftbar gemacht werden, die die vom Kunden während des Aufenthalts hinterlegten Gegenstände oder Materialien betreffen könnten. Ebenso können alle Pakete, Päckchen oder ähnliches, die vor und während des Aufenthalts an das Hotel geliefert werden, vom Hotel entgegengenommen werden, aber das Hotel kann in keinem Fall für Zwischenfälle, Beschädigungen, falsche Anzahl von Paketen, beschädigte Pakete oder Lieferprobleme haftbar gemacht werden. Der Kunde verpflichtet sich, sich im Falle eines Problems direkt an den Lieferanten oder den Spediteur zu wenden.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Kunde, wenn er für die Organisation des Aufenthalts Dienstleister einschalten möchte, vorher die schriftliche Zustimmung des Hotels einholen muss. Der Kunde ist allein verantwortlich für alle Schäden, die von den Dienstleistern, die er in das Hotel einbringt, verursacht werden. Der Kunde verpflichtet sich, diese Rechnung innerhalb von zehn (10) Tagen nach Erhalt zu begleichen, ohne dass es zu Beanstandungen kommen kann.



STRASBOURG

HÔTEL & SDA RÉGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Pavillon REGENT PETITE FRANCE\*\*\*\*
Régent Contades\*\*\*\*
Cour du Corbeau\*\*\*\*

LÉONOR\*\*\* BOMA\*\*\*\* Le Grand Hôtel\*\*\* COLMAR Grand Hôtel Bristol\*\*\*\* PAUL & PIA\*\*\*

## Höhere Gewalt - Pandemie.

Die hierin enthaltenen Verpflichtungen sind nicht durchsetzbar oder werden ausgesetzt, wenn ihre Erfüllung aufgrund höherer Gewalt unmöglich geworden ist. Die Parteien vereinbaren, dass höhere Gewalt im Sinne dieser Vereinbarung ein Ereignis ist, das sich der Kontrolle des Schuldners entzieht (z. B. Krieg, Pandemie mit Reisebeschränkungen oder Einschließungsmaßnahmen, Naturkatastrophen usw.), das bei Abschluss des Vertrags/der Vereinbarung vernünftigerweise nicht vorhersehbar war und dessen Auswirkungen nicht durch geeignete Maßnahmen vermieden werden können und das die Erfüllung der Verpflichtung durch den Schuldner verhindert. Die Parteien müssen alle Anstrengungen unternehmen, um die Auswirkungen einer Nichterfüllung des Vertrags/der Vereinbarung aufgrund eines Ereignisses höherer Gewalt zu verhindern oder zu verringern; die Partei, die sich auf ein Ereignis höherer Gewalt berufen möchte, muss die andere Partei unverzüglich über den Beginn und das Ende dieses Ereignisses informieren, da sie ansonsten nicht von ihrer Haftung befreit werden kann.

In einem solchen Fall wird die Anzahlung einbehalten und kann für einen zukünftigen Aufenthalt innerhalb von 12 Monaten ab dem ursprünglich geplanten Ankunftsdatum wiederverwendet werden.

## Anwendbares Recht und Gerichtsbarkeit im Falle von Streitigkeiten

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Verkauf des Hotels, der zugehörige Vertrag und alle Streitigkeiten oder Rechtsstreitigkeiten, die sich aus ihrer Auslegung ergeben, unterliegen französischem Recht. Alle Streitigkeiten sind ausschließlich vor dem Tribunal Judiciaire de Strasbourg zu verhandeln.

Allgemeine Geschäftsbedingungen, die am 01.01.2025 aktualisiert wurden.